Bwrdd Diogelu Caerdydd a'r Fro

Protocol ar gyfer Datrys Gwahaniaethau Proffesiynol

1. Cyflwyniad

Mae'r ddogfen hon wedi'i llunio i gefnogi ymarferwyr sy'n gweithio gyda phlant a phobl ifanc, neu oedolion mewn perygl, i ddod o hyd i ddatrysiad pan fydd ganddynt bryder neu anghytundeb proffesiynol mewn perthynas ag ymarfer diogelu rhyngasiantaethol.

Mae'n bwysig bod gan weithwyr proffesiynol yr hyder i gwestiynu barn gweithwyr proffesiynol eraill wrth weithio gyda phlant ac oedolion mewn perygl. Mae'r egwyddor hon yn berthnasol i staff yr holl asiantaethau sy'n gweithio ym maes amddiffyn plant ac oedolion.

Mae hyfforddiant priodol yn ogystal ag eglurder ynghylch eu rôl a'u cyfrifoldebau proffesiynol eu hunain a rhai asiantaethau eraill yn annog staff i fod â'r hyder i gyfrannu'n effeithiol at waith rhyngasiantaethol ac amlddisgyblaethol. Mae ymarfer diogelu effeithiol yn golygu defnyddio her broffesiynol mewn achosion lle mae barn wahanol am y ffordd orau o gefnogi a diogelu person sydd mewn perygl o gael ei gam-drin neu ei esgeuluso.

Nid yw gweithwyr proffesiynol bob amser yn cytuno ar y camau sydd eu hangen i ddiogelu plant ac oedolion mewn perygl orau. Yn y rhan fwyaf o achosion, mae'r materion hyn yn cael eu datrys drwy drafodaeth rhwng y gweithwyr proffesiynol cysylltiedig.

Nid yw'r protocol hwn mewn unrhyw ffordd yn disodli Gweithdrefnau Amddiffyn Plant Cymru Gyfan na'r Polisi a'r Gweithdrefnau Amddiffyn Oedolion ond yn hytrach mae'n ceisio manylu ar y camau y dylid eu cymryd i ddatrys pryderon neu anghytundebau proffesiynol nad ydynt wedi eu datrys.

Amcan y ddogfen hon yw nodi'n glir gyfrifoldeb pob gweithiwr proffesiynol i:

- roi lles plant ac oedolion mewn perygl yn gyntaf;
- herio'n adeiladol os bydd anghytundebau'n codi;
- dilyn pryderon i sicrhau bod plant ac oedolion mewn perygl yn cael eu diogelu a'u hamddiffyn yn ddigonol.

2. Diben y protocol

Diben y protocol hwn yw:

- sefydlu proses ar draws holl asiantaethau Bwrdd Diogelu (BD) Caerdydd a'r Fro er mwyn sicrhau diwylliant sy'n hyrwyddo her broffesiynol;

- sicrhau bod staff ym mhob asiantaeth BD Caerdydd a'r Fro yn gymwys ac yn hyderus wrth herio ymarfer er budd pennaf plentyn; a

- sicrhau bod BD Caerdydd a'r Fro yn gallu archwilio'r broses hon a cheisio sicrwydd bod gweithwyr proffesiynol yn gallu herio mewn modd adeiladol, a'u bod yn barod i wneud hynny.

Mae'r protocol yn manylu ar y camau y dylid eu cymryd i ddatrys anghytundebau nad ydynt wedi eu datrys, ac yn nodi'n glir gyfrifoldeb pob gweithiwr proffesiynol i roi lles plant yn gyntaf, i herio'n adeiladol os bydd anghytundebau'n codi ac i ddilyn pryderon i sicrhau bod plant yn cael eu diogelu a'u hamddiffyn yn ddigonol.

3. Cwmpas

Cyn defnyddio'r protocol hwn, dylai'r ymarferydd geisio datrys pryderon neu anghytundebau proffesiynol gyda'i gymar yn yr asiantaeth gysylltiedig. Dylid gwneud hyn cyn gynted â phosibl gyda'r bwriad o fynd i'r afael â'r pryder, gan ddatrys unrhyw wahaniaethau a chytuno ar gwrs gweithredu os oes angen.

Mae'r protocol hwn yn berthnasol i bob cam y broses amddiffyn plant ac oedolion. Mae'n berthnasol i bob asiantaeth sy'n gweithio gyda phlant, oedolion mewn perygl a'u teuluoedd sy'n gyfrifol am ddiogelu. Mae'n rhoi arweiniad ar y camau y dylid eu cymryd os oes anghytundeb rhwng gweithwyr proffesiynol ynghylch y ffordd orau o ddiogelu ac amddiffyn plentyn/oedolyn mewn perygl penodol. Mae'r Polisi hefyd yn berthnasol i Gadeiryddion Cynadleddau mewn perthynas â phryderon sy'n codi o Gynadleddau Amddiffyn Plant.

Nid yw'r Polisi hwn yn berthnasol yn yr amgylchiadau canlynol:-

- Pryderon neu anghytundebau proffesiynol o fewn un asiantaeth. Cyfrifoldeb yr holl asiantaethau yw sicrhau bod ganddynt drefniadau cadarn i ddatrys eu pryderon neu eu hanghytundebau mewnol eu hunain.

- ***Ni*** ddylid defnyddio'r protocol yn achos cwyn am weithiwr proffesiynol penodol. Mewn sefyllfaoedd o'r fath, bydd gweithdrefn gwyno'r sefydliad priodol yn berthnasol. Dylid cyflwyno cwyn yn ysgrifenedig i reolwr llinell y gweithiwr proffesiynol a'i chopïo i'r person sydd â chyfrifoldeb arweiniol am ddiogelu plant/oedolion mewn perygl yn ei sefydliad.

- Ni ddylai plant, pobl ifanc, oedolion mewn perygl na theuluoedd ddefnyddio'r protocol hwn; dylent ddefnyddio gweithdrefn gwyno BD Caerdydd a'r Fro a/neu weithdrefn gwyno sefydliadau unigol fel y bo'n briodol.

Gallai pryderon neu anghytundebau godi mewn nifer o feysydd, ond maent yn fwyaf tebygol o godi o ganlyniad i wahanol safbwyntiau ar drothwyon, diffyg dealltwriaeth o rolau a chyfrifoldebau, yr angen am gamau weithredu neu faterion cyfathrebu.

4. Proses ddatrys

Diogelwch y plentyn neu'r oedolyn mewn perygl unigol yw'r ystyriaeth bwysicaf mewn unrhyw anghytundeb proffesiynol a dylid mynd i'r afael ag unrhyw faterion heb eu datrys gan ystyried yn briodol y risgiau a allai fodoli i'r plentyn neu'r oedolyn mewn perygl. Ni ddylai dilyn yr arweiniad hwn oedi camau gweithredu i amddiffyn diogelwch plentyn neu oedolyn mewn perygl.

Dylid ceisio datrys o fewn yr amserlen fyrraf bosibl i sicrhau bod y plentyn neu'r oedolyn mewn perygl yn cael ei amddiffyn. Dylid datrys pryderon neu anghytundebau ar y cam isaf posibl. Fodd bynnag, os credir bod plentyn neu oedolyn mewn perygl yn wynebu risg o niwed uniongyrchol, dylid defnyddio disgresiwn ynghylch pa gam a gychwynnir.

Os oes pryderon neu anghytundebau proffesiynol rhyngasiantaethol nad ydynt wedi eu datrys, dylid cymryd y camau canlynol ar unwaith:-

CAM 1 – YMATEB ASIANTAETH

Os na ellir mynd i'r afael â phryder neu anghytundeb drwy ddatrysiad rhwng unigolion, dylai'r gweithiwr proffesiynol godi ei bryderon gyda'i reolwr uniongyrchol ar unwaith. Fel arall, dylai ofyn am gyngor gan y person yn ei sefydliad a nodwyd fel yr arweinydd ar gyfer diogelu plant a/neu oedolion mewn perygl.

Dylai'r rheolwr/arweinydd diogelu drafod y pryderon a godwyd gyda'i gymar yn yr asiantaeth/sefydliad arall a cheisio datrys y mater o fewn 2 ddiwrnod gwaith. Gall hyn gynnwys cyfarfod i gytuno ar ffordd o weithredu rhwng yr ymarferwyr cysylltiedig a'u rheolwyr llinell/goruchwylwyr. Mae hyn er mwyn sicrhau bod camau cyflym yn cael eu cymryd i ddiogelu'r plentyn neu'r oedolyn mewn perygl, er y cydnabyddir y gallai fod angen cyfnod hirach i ddatrys materion proses.

Yn dilyn hyn, dylid gwneud cofnod ysgrifenedig o'r drafodaeth yn nodi'n benodol y meysydd pryder neu anghytundeb. Dylid cofnodi unrhyw gamau y cytunwyd arnynt gan gynnwys a gafodd y pryder neu’r anghytundeb ei ddatrys ar y cam hwn. Os yw’r mater wedi’i ddatrys dylai'r cofnodion hyn gael eu cadw gan yr asiantaethau unigol cysylltiedig. Dylai'r templed yn Atodiad 3 gael ei gwblhau gan y rheolwr/arweinydd diogelu i gofnodi penderfyniadau Cam 1 a'i gyflwyno i'r Uned Fusnes pan fydd wedi'i gwblhau. Bydd y rhain yn cael eu hadrodd i'r Grŵp Cyflawni at ddibenion monitro.

CAM 2 - UWCHGYFEIRIO I BD CAERDYDD A’R FRO

Os nad yw’r mater wedi’i ddatrys yng Ngham 1, dylai'r rheolwr (neu'r gweithiwr proffesiynol arweiniol) gyfeirio'r mater ar unwaith i Uned Fusnes y Bwrdd Diogelu gan ddefnyddio'r templed 'Pryder ynghylch Ymarfer Diogelu Rhyngasiantaethol' (Atodiad 1).

Bydd y Rheolwr Busnes yn sicrhau bod y pryder yn cael ei gofnodi a bydd yn ceisio cydlynu datrysiad ar unwaith rhwng asiantaethau partner. Bydd angen i'r Rheolwr Busnes nodi'r bobl berthnasol i gysylltu â nhw o fewn yr asiantaethau. Pan na ellir cyflawni hyn, bydd y pryder yn cael ei godi yng nghyfarfod nesaf Grŵp Cyflawni'r Bwrdd.

Bydd y Rheolwr Busnes yn sicrhau bod canlyniad y cyfarfod yn cael ei gofnodi a'i fwydo'n ôl i'r asiantaethau cysylltiedig.

CAM 3 - UWCHGYFEIRIO I GADEIRYDD/IS-GADEIRYDD BD CAERDYDD A’R FRO

Os nad yw’r pryder neu’r anghytundeb wedi’i ddatrys drwy broses Cam 2, bydd Cadeirydd y Grŵp Cyflawni yn trefnu i'r mater gael ei uwchgyfeirio i Gadeirydd neu Is-gadeirydd y Bwrdd Diogelu. Bydd angen i'r unigolyn a nodwyd fod yn annibynnol i’r achos.

Gwneir penderfyniad gan y Cadeirydd/Is-gadeirydd ynghylch a gynhelir adolygiad o'r achos dan sylw. Bydd y Cadeirydd/Is-gadeirydd yn hysbysu cynrychiolwyr yr asiantaethau o’i benderfyniad o fewn 5 diwrnod.

Os oes angen adolygiad, bydd naill ai'n cael ei gynnal gan gadeirydd grŵp a nodwyd, neu bydd cais yn cael ei wneud i asiantaeth unigol gynnal adolygiad. Yn achos yr olaf, rhaid i'r asiantaeth unigol sicrhau bod aelod annibynnol o'r BD ar y panel adolygu.

Ar ôl cwblhau'r adolygiad, bydd adroddiad yn cael ei gyflwyno yng nghyfarfod nesaf Grŵp Cyflawni BD Caerdydd a’r Fro, gan nodi’r camau gweithredu a gymerwyd a'r canlyniadau ar gyfer y plentyn/oedolyn mewn perygl. Bydd y pwyntiau dysgu allweddol yn cael eu dosbarthu i asiantaethau fel y bo'n briodol.

<u>Efallai y bydd rhai pryderon neu anghytundebau sydd mor sensitif/beirniadol bod angen iddynt gael eu huwchgyfeirio ar unwaith i Gam 3, gan osgoi’r camau cychwynnol</u>. Gall hyn gynnwys:

- Achosion gyda lefel uchel o ddiddordeb gwleidyddol/diddordeb gan y cyfryngau
- Achosion sydd wedi arwain at (neu y gallent fod wedi achosi) farwolaeth neu niwed difrifol
- Pan fo ymateb effeithiol yn gofyn am gydlynu amlasiantaethol ar lefel uwch reolwr i reoli bygythiad, risg a niwed.

Dylid trafod unrhyw bryderon neu anghytundebau o'r math hwn ar unwaith gyda gweithiwr diogelu proffesiynol arweiniol yr asiantaeth unigol.

Bydd diweddariad yn cael ei adrodd drwy'r Adroddiad Data Perfformiad i BD Caerdydd a'r Fro bob chwarter.

5. Adolygiad

Bydd BD Caerdydd a'r Fro yn adolygu cynnydd y protocol hwn ar ôl 12 mis ar ôl cadarnhau a phob 3 blynedd ar ôl hynny.

Hoffai Bwrdd Diogelu Caerdydd a'r Fro gydnabod gwaith Bwrdd Diogelu Cwm Taf ar ei brotocol a adolygwyd yn ystod y broses ar gyfer ysgrifennu'r protocol hwn.

ATODIAD 1

Bwrdd Diogelu Caerdydd a'r Fro
Cardiff & Vale Safeguarding Board

PRYDERON YNGHYLCH YMARFER DIOGELU RHYNGASIANTAETHOL

Mae'r ffurflen hon yn cefnogi Cam 2 y 'Protocol ar gyfer Datrys Gwahaniaethau Proffesiynol'
Dylid defnyddio'r ffurflen dim ond mewn achosion lle mae pryder neu anghytundeb proffesiynol:

1. heb ei ddatrys ar lefel ymateb asiantaeth, ac
2. yn dilyn proses Cam 1, heb ei ddatrys drwy brosesau un asiantaeth.

RHAN A - I'W CHWBLHAU GAN YR ASIANTAETH SY’N CODI'R PRYDER

Enw'r Plentyn/Oedolyn mewn Perygl:

Dyddiad Geni: **Cyfeiriad:**

Rhif y digwyddiad (os yw'n briodol):

Enwau a Dyddiadau Geni’r Rhieni Biolegol/Gofalwyr:

ENW'R PERSON SY'N CODI’R PRYDER:			
SEFYDLIAD:			
RHIF CYSWLLT:		**DYDDIA**	
BETH YW’R BROBLEM?			
BETH SYDD WEDI'I WNEUD EISOES I DDATRYS HYN?			
BETH YW'R CANLYNIAD RYDYCH CHI’N CHWILIO AMDANO?:			

YR ASIANTAETH(AU) SYDD ANGEN YMATEB:

RHAN B - I'W CHWBLHAU GAN YR ASIANTAETH SY'N YMATEB O FEWN 10 DIWRNOD GWAITH AR ÔL DERBYN

ENW'R PERSON SY'N YMATEB:			
SEFYDLIAD:			
RHIF CYSWLLT:		**DYDDIAD:**	
YMATEB:			

RHAN C - I'W CHWBLHAU GAN YR UNED FUSNES DIOGELU

CYFEIRNOD UNED		**DATRYSWYD (D/N):**	
DYDDIAD ADRODD:			
CANLYNIAD:			
CAMAU DILYNOL (lle bo'n briodol):			
DYDDIAD CYMERADWYO:			

DYDDIAD ANFON ADBORTH I'R ASIANTAETHAU CYSYLLTIEDIG:	

CAM 1 - PRYDER ASIANTAETH
Codi pryderon ar unwaith gyda rheolwr, gofyn am gyngor gan y swyddog arweiniol ar gyfer diogelu plant/oedolion. Cofnodi meysydd yr anghytundeb a chytuno ar gamau gweithredu os yw'n briodol.

Datrys

Cofnodi'r Canlyniad

Ni ddatryswyd

CAM 2 - UWCHGYFEIRIO I BD CAERDYDD A'R FRO
Mae'r rheolwr/gweithiwr proffesiynol arweiniol yn cyfeirio'r mater ar unwaith i Uned Fusnes y Bwrdd Diogelu gan ddefnyddio'r templed 'Pryder ynghylch Ymarfer Diogelu Rhyngasiantaethol' (Atodiad 1).
Bydd y Rheolwr Busnes yn sicrhau bod y pryder yn cael ei gofnodi a bydd yn ceisio cydlynu datrysiad ar unwaith rhwng asiantaethau partner. Pan na ellir cyflawni hyn, bydd y pryder yn cael ei godi yng nghyfarfod nesaf Grŵp Cyflawni'r Bwrdd

Datrys

Caiff y canlyniad ei gofnodi a'i adrodd yn ôl i'r asiantaethau cysylltiedig

Ni

Materion o natur

CAM 3 - UWCHGYFEIRIO I GADEIRYDD/IS-GADEIRYDD
Mae'r mater yn cael ei uwchgyfeirio i Gadeirydd neu Is-gadeirydd y BD ac mae penderfyniad yn cael ei wneud ynghylch a fydd yr achos yn cael ei adolygu.

Datryswy

Bydd adroddiad yn cael ei gyflwyno yng nghyfarfod nesaf y Bwrdd, gan nodi camau gweithredu a chanlyniadau. Bydd y pwyntiau dysgu allweddol yn cael eu dosbarthu i asiantaethau fel y bo'n briodol.

PRYDERON YNGHYLCH YMARFER DIOGELU RHYNGASIANTAETHOL

Dyddiad Codi	Enw'r person/Cyfeirnod yr achos	Ardal ALl (Caerdydd/Bro)	Enw'r asiantaeth sy'n codi'r pryder	Crynodeb o'r pryder a'r themâu a nodwyd	Enw'r asiantaeth sy'n ymateb	Dyddiad datrys	Canlyniad
DD.MM.BB							